

W217 NA 111-095009



TIMEX®

English page 2

Français page 28

Español página 58

Português página 88

TIMEX®

RELÓGIOS TIMEX®

Parabéns por ter comprado um relógio TIMEX®.
Leia cuidadosamente as instruções para saber como
operar o relógio Timex.
É possível que o seu relógio não possua todos os
recursos descritos neste folheto.

Para obter informações adicionais, visite:

www.timex.com

ÍNDICE

- 88** Como iniciar o funcionamento do relógio
- 89** Resistência à água e a choques
- 90** Luz noturna Indiglo®
- 91** Modelos com data
- 94** Modelos com dia/data
- 95** Modelos com alarme de configuração fácil
- 99** Calendário perpétuo
- 102** Anel do tempo decorrido
- 104** Anel do taquímetro
- 105** Anel da bússola
- 106** Como ajustar a pulseira
- 108** Retirada dos elos da pulseira
- 109** Pilha
- 110** Garantia

COMO INICIAR O FUNCIONAMENTO DO RELÓGIO

Retire a proteção plástica abaixo da coroa e pressione a coroa contra a caixa para iniciar o funcionamento do relógio. O ponteiro dos segundos começará a avançar em intervalos de um segundo.

A coroa de alguns relógios resistentes a grandes profundidades de água precisa ser atarraxada para que a resistência à água funcione. Se a caixa do relógio tiver uma saliência com rosca, a coroa deverá ser atarraxada depois de configurar o relógio.

Para atarraxar, pressione e mantenha-a pressionada a coroa firmemente contra a saliência rosqueada e gire-a simultaneamente no sentido horário. Continue a atarraxar a coroa até que esteja firme. Da próxima vez que desejar configurar o relógio, você deverá desatarraxar a coroa (sentido anti-horário) antes de puxá-la para fora .

RESISTÊNCIA À ÁGUA E A CHOQUES

Se o relógio for resistente à água, haverá uma indicação de profundidade em metros ("WR_M").

Profundidade da resistência à água	Pressão da água abaixo da superfície em p.s.i.a.*
30 m/98 pés	60
50 m/164 pés	86
100 m/328 pés	160
200 m/656 pés	284

*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

ADVERTÊNCIA: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PRESSIONE NENHUM BOTÃO NEM PUXE A COROA EMBAIXO D'ÁGUA, A MENOS QUE O RELÓGIO SEJA RESISTENTE À ÁGUA A UMA PROFUNDIDADE DE 200 METROS.

1. Essa resistência à água continuará invariável sempre que o cristal, a coroa e a caixa permanecerem intactos.
2. Este não é um relógio de mergulho e, por isso, não deve ser usado para essa atividade.
3. Enxágüe o relógio com água doce logo após entrar em contato com água salgada.
4. A resistência a choques será indicada na face ou na tampa do relógio. Os relógios são concebidos para passar a prova ISO de resistência a choques. Contudo, deve-se ter cuidado para não danificar o cristal.

LUZ NOTURNA INDIGLO®

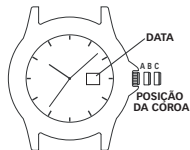
Pressione o botão ou a coroa para ativar a luz. A tecnologia eletroluminescente utilizada na luz noturna INDIGLO® ilumina toda a face do relógio à noite e em condições de pouca luz.



MODELOS COM DATA

PARA CONFIGURAR A HORA:

- 1) PUXE a coroa ao máximo e gire-a até obter a hora correta.
- 2) Pressione a coroa para reiniciar. Para atarraxar a coroa de configuração, pressione a coroa e gire-a simultaneamente no SENTIDO HORÁRIO para apertar.



Relógios com data: Observe que a hora seja a correta (A.M ou P.M.) para permitir um adequado funcionamento da data.

PARA CONFIGURAR O DIA:

- 1) PUXE a coroa até a posição do meio ("middle") e gire no SENTIDO HORÁRIO até que apareça o dia correto. Se o dia não mudar, puxe a coroa para a posição "out" (fora) e gire no SENTIDO HORÁRIO ou ANTI-HORÁRIO por tantos ciclos de 24 horas quantos forem necessários até que apareça o dia correto.

PARA CONFIGURAR O RECURSO "QUICK DATE"[®]:

Coroa de três posições:

- 1) Puxe a coroa até a posição "middle" (do meio) e gire no SENTIDO HORÁRIO ou ANTI-HORÁRIO até que apareça a data correta.

Coroa de duas posições:

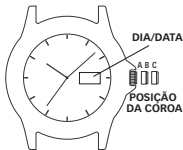
- 1) Puxe a coroa para a posição "OUT" (fora) e gire no SENTIDO HORÁRIO até que a data mude. Repita a operação até que apareça a data correta. Ajuste a data quando o mês tiver menos que 31 dias. Pressione a coroa quando terminar.

Aviso: Usar ou guardar o relógio com a coroa na posição "do meio" causará danos ao mecanismo. Retorne sempre a coroa para a posição normal ou, se desejar prolongar a vida útil da pilha, quando guardar o relógio deixe a coroa na posição "de fora".

A função da data avança a data entre as 10:00 PM e as 2:00 AM. Evite configurar a data durante esse período de tempo. Se decidir fazer a configuração da data durante esse período de tempo, rode a coroa muito lentamente para evitar danificar o relógio.

MODELOS COM DIA / DATA**PARA CONFIGURAR A HORA:**

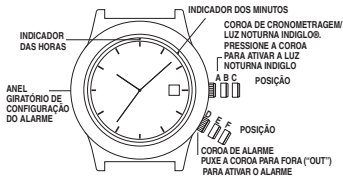
- 1) PUXE a coroa para a posição "C".
- 2) GIRE a coroa em qualquer sentido para obter a hora correta.
- 3) PRESSIONE a coroa para a posição "A".

**PARA CONFIGURAR A DATA:**

- 1) PUXE a coroa para a posição "B".
- 2) GIRE a coroa em qualquer sentido para obter a data correta.
- 3) PRESSIONE a coroa para a posição "A".

PARA CONFIGURAR O DIA:

- 1) PUXE a coroa para a posição "C".
- 2) GIRE a coroa em qualquer sentido por um ciclo completo de 24 horas para configurar o dia.
- 3) PRESSIONE a coroa para a posição "A".

ALARME DE CONFIGURAÇÃO FÁCIL**ALARME DE CONFIGURAÇÃO FÁCIL COM DATA E LUZ NOTURNA INDIGLO®**

- 1) Da posição "A", PRESSIONE a COROA DE CRONOMETRAGEM (em direção à caixa do relógio) para ativar a luz noturna INDIGLO® e iluminar o mostrador do relógio.

CONFIGURAÇÕES DE HORA E DATA DO ALARME DE CONFIGURAÇÃO FÁCIL

PARA CONFIGURAR A DATA:

- 1) Com a COROA DE CRONOMETRAGEM na posição "B", GIRE a COROA DE CRONOMETRAGEM ou o ANEL GIRATÓRIO em qualquer sentido para configurar a data.

PARA CONFIGURAR A HORA:

- 1) Com a COROA DE CRONOMETRAGEM na posição "C", GIRE a COROA DE CRONOMETRAGEM ou o ANEL GIRATÓRIO em qualquer sentido para configurar a hora.

CONFIGURAÇÕES DO ALARME DE CONFIGURAÇÃO FÁCIL

- 1) O relógio com alarme de configuração fácil possui dois tipos de alarmes:
- 2) Alarme de 12 horas: emite um som OU vibra duas vezes por dia à hora e minutos desejados sempre e quando o alarme estiver ativado. (A coroa de alarme deverá estar na posição "B".)

- 3) Alarme a cada hora: emite um som OU vibra a cada hora ao minuto desejado se for ativado. (A coroa de alarme deverá estar na posição "C".)

PARA CONFIGURAR O ALARME DE 12 HORAS:

- 1) Com a COROA DE ALARME na posição "D", GIRE a COROA DE ALARME ou o ANEL GIRATÓRIO em qualquer sentido para ajustar os indicadores de alarme da hora e dos minutos. Para ativar o alarme para emitir um som ou vibrar à hora desejada, PUXE a COROA DE ALARME para a posição "E". Um único bipe e flash OU uma vibração indicará que o alarme de 12 horas está ativado.
- 2) O alarme soará e o mostrador emitirá um flash OU vibrará à hora desejada (hora e minuto) e repetirá esses sinais a cada doze horas, a menos que o alarme seja desativado.

OBSERVAÇÃO: O alarme será desativado quando a COROA DE ALARME estiver na posição "D".

Se não for desativado, o alarme automaticamente parará de emitir um som depois de 20 bipes e

flashes OU parará de vibrar, recomeçando depois de 12 horas à hora indicada.

PARA CONFIGURAR O ALARME A CADA HORA:

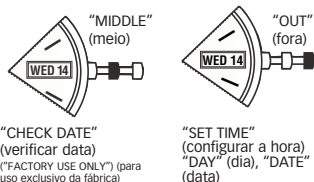
- 1) Com a COROA DE ALARME na posição "D", GIRE a COROA DE ALARME ou o ANEL GIRATÓRIO em qualquer sentido para configurar o indicador de alarme dos minutos.
- 2) Para ativar o alarme para emitir um som ou vibrar aos minutos desejados, PUXE a COROA DE ALARME para a posição "F". Três bipes e flashes OU uma vibração indicará que o Alarme a Cada Hora está ativado.
- 3) O alarme soará e o mostrador emitirá um flash OU vibrará ao minuto desejado e repetirá esses sinais a cada hora, a menos que o alarme seja desativado.

OBSERVAÇÃO: O alarme será desativado quando a COROA DE ALARME estiver na posição "D".

Se não for desativado, o alarme parará automaticamente de emitir um som depois de 20 bipes e flashes OU parará de vibrar, recomeçando depois de uma hora ao minuto indicado.

CALENDÁRIO PERPÉTUO

O Calendário Perpétuo do relógio acompanha com precisão o número de dias que há em cada mês. Também ajusta os dias nos anos bissextos. A data que aparece no relógio (inclusive o mês e o ano) foi preconfigurada na fábrica para a hora de Nova York, de Greenwich ou de Hong Kong (dependendo do local de compra do relógio). Você só precisa ajustar a hora.



PARA CONFIGURAR A HORA

Para configurar a hora, puxe a coroa ao máximo e gire-a. O dia da semana e a data mudam automaticamente quando a hora for ajustada depois da meia-noite. Não há qualquer passo adicional a ser seguido para configurar o dia ou a data. Pressione a coroa quando terminar.

Depois de configurar, se a data mudar ao meio-dia, a hora precisará ser adiantada ou atrasada em 12 horas.

Se por engano a coroa for colocada na posição "MIDDLE" (do meio) e for girada, a apresentação da data mudará temporariamente, mas não afetará a configuração. Puxe a coroa ao máximo e ajuste a hora. A apresentação correta da data voltará ao normal.

PILHA LIFE* COM DURAÇÃO DE SETE ANOS E SUBSTITUIÇÃO VITALÍCIA GRATUITA**

Quando houver necessidade, recomendamos que a troca da pilha seja realizada somente pela TIMEX. Depois de trocar a pilha você deverá recalibrar o relógio para ajustar a hora e a data. Para devolver o relógio à Timex, faça-o por meio de um remetente com frete pré-pago. Para obter um remetente com frete pré-pago ligue para o 1-800-448-4639 ou visite o revendedor que lhe vendeu o relógio ou o site www.TIMEX.com. Para cobrir os gastos de frete (não se trata de custos de conserto), lembre-se de incluir um cheque ou vale postal no valor de 8 dólares americanos quando for nos EUA e de 7 dólares canadenses quando for no Canadá. Para outros países a Timex lhe cobrará o frete.

**** São aplicadas despesas de envio. *Com uso normal.**

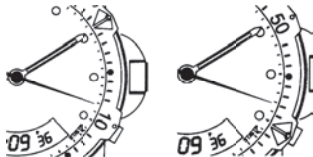
NUNCA INCLUA NENHUMA PULSEIRA ESPECIAL OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL NA SUA ENCOMENDA.

ANEL DE TEMPO DECORRIDO

Se na face do relógio houver um anel rotatório externo cujos números correspondem aos minutos, você poderá usar esse Anel de Tempo Decorrido para cronometrar uma atividade desde o começo ou para indicar o fim da duração de uma atividade.

PARA CRONOMETRAR UMA ATIVIDADE DESDE O COMEÇO:

Configure o triângulo “Start/Stop” no tempo (hora ou minuto) quando você começar a atividade, assim como ilustrado abaixo, à esquerda. Ao terminar, você poderá ver quanto durou a atividade.

**PARA MEDIR O TEMPO RESTANTE:**

Configure o triângulo para a posição de hora ou minuto em que você deseja completar a atividade e confira o relógio periodicamente a fim de verificar quanto falta para alcançar essa meta.

A ilustração da página anterior, à direita, mostra que você poderá parar quando o ponteiro dos minutos marcar 20 minutos passados da posição da hora.

ANEL DO TAQUÍMETRO

O taquímetro é um recurso que pode ser utilizado para medir a velocidade em milhas por hora ("MPH"), milhas náuticas por hora ("knots") ou quilômetros por hora ("KPH") ao fazer uso do ponteiro dos segundos e da escala acima da face do relógio. Você precisa conhecer a distância real percorrida em milhas ou quilômetros.

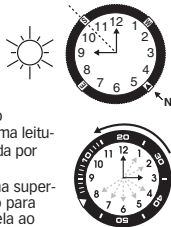
Inicie o cronógrafo com o ponteiro dos segundos na posição zero (a posição das doze em ponto). No primeiro minuto, o ponteiro dos segundos apontará à velocidade para um percurso de uma milha ou de um quilômetro: se levar 45 segundos, o ponteiro apontará para a posição 80 – 80 MPH ou 80 KPH.

Se a distância percorrida no primeiro minuto for maior que uma milha ou um quilômetro, multiplique o número do taquímetro pela distância para obter a velocidade real: se você percorreu 1,2 milha em 45 segundos, multiplique 80 por 1,2; isto é, 96 MPH.

ANEL DA BÚSSOLA

Se o relógio possuir um anel móvel ao redor da face e nele houver as letras "N", "E", "W", "S" (indicando os pontos cardeais) ou graus de bússola, você poderá fazer uso desse recurso para fazer uma leitura de orientação aproximada por meio da bússola.

- 1) Coloque o relógio numa superfície plana ou segure-o para que a face fique paralela ao chão.
- 2) Localize o sol e aponte o ponteiro das horas em direção ao sol.
- 3) Na posição "A.M.", gire o anel até que o indicador "S" (sul) se encontre equidistante do ponteiro das horas às 12h00 (depois do ponteiro das horas ou na menor distância entre o ponteiro das horas e as 12h00).



- 4) Na posição P.M., gire o anel até que o indicador "S" esteja antes da hora e equidistante do ponteiro das horas às 12h00.

COMO AJUSTAR A PULSEIRA

(Variações das seguintes seções das pulseiras aplicam-se a todos os modelos de relógio).

PULSEIRA DE FIVELA DESLIZANTE

- 1 Abra o fecho.
- 2 Mova a fivela até o comprimento desejado da pulseira.
- 3 Exerça pressão ao mesmo tempo que segura o fecho e deslize a fivela para frente e para trás até se engatar nas ranhuras situadas no lado inferior da pulseira.
- 4 Pressione o fecho para baixo até se encaixar e fechar. A fivela pode sofrer danos se aplicar demasiada força.



PULSEIRA DE FIVELA DOBRÁVEL

- 1 Encontre a barra de mola que conecta a pulseira à fivela.
- 2 Empurre a barra de mola com uma ferramenta pontuda e torça delicadamente a pulseira para desprendê-la.
- 3 Meça o tamanho do pulso e insira a barra de mola no orifício inferior correto.
- 4 Empurre a barra de mola para baixo, alinhe-a com o orifício superior e solte-a para travá-la no lugar.

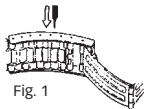


Fig. 1

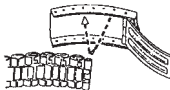


Fig. 2

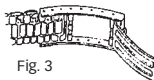


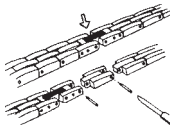
Fig. 3

RETIRADA DOS ELOS DA PULSEIRA**RETIRADA DOS ELOS:**

1. Coloque a pulseira na vertical e insira uma ferramenta pontuda na abertura do elo.
2. Empurre o pino com força no sentido da seta até que o elo se desprenda (os pinos foram concebidos para dificultar a sua retirada)
3. Repita a operação até retirar o número desejado de elos.

**NOVA MONTAGEM:**

1. Volte a juntar as peças da pulseira.
2. Empurre o pino de volta no elo no sentido oposto da seta.
3. Pressione firmemente o pino para baixo para dentro da pulseira até se alinhar e se encaixar.

**PILHA**

A Timex recomenda veementemente que a pilha seja trocada por um representante autorizado ou por um relojoeiro. Se for o caso, pressione o botão de reinicialização quando substituir a pilha. O tipo da pilha está indicada na tampa do relógio. A duração estimada da pilha baseia-se em certas conjeturas relacionadas com o seu uso. A duração da pilha variará com o seu uso real.

NÃO JOGUE FORE A PILHA NO FOGO. NÃO RECARREGUE A PILHA. MANTENHA AS PILHAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX

A Timex Group USA, Inc. garante o relógio TIMEX® contra defeitos de fabricação por um período de UM ANO a partir da data original da compra. A Timex e suas filiais em todo o mundo reconhecerão esta Garantia Internacional.

Por favor, observe que a Timex poderá opcionalmente consertar o relógio, colocando componentes novos ou totalmente reconicionados e inspecionados, ou substituí-lo por um modelo idêntico ou similar. **IMPOR- TANTE — OBSERVE QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE DEFEITOS OU DANOS OCASIONADOS AO SEU RELÓGIO:**

- 1) após vencer o período de garantia;
- 2) se o relógio não foi comprado originalmente de um revendedor Timex autorizado;
- 3) se for por consertos não executados pela Timex;
- 4) se for devido a acidentes, adulteração ou abuso e
- 5) se for no cristal, na pulseira, na caixa do relógio, nos acessórios ou na pilha. O custo da substituição de qualquer uma dessas peças é de sua responsabilidade.

ESTA GARANTIA E OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUSIVE QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO

OU ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR. A TIMEX NÃO ASSUME NENHUMA RESPONSABILIDADE QUANTO A DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU DE CONSEQÜÊNCIA. Alguns países e estados não permitem limitações sobre garantias implícitas nem permitem exclusões ou limitações de danos; por isso, essas limitações poderão não se aplicar ao seu caso. Esta garantia lhe confere direitos legais específicos, bem como outros direitos, os quais variam de um país para outro e de um estado para outro.

Para obter o serviço de garantia, devolva o relógio à Timex, a uma das filiais ou ao revendedor autorizado Timex onde o relógio foi comprado, juntamente com o Cupom de Conserto do Relógio original devidamente preenchido ou, somente nos EUA e no Canadá, o Cupom de Conserto do Relógio original devidamente preenchido ou um declaração por escrito, identificando o seu nome, endereço, número de telefone e data e local da compra. Inclua com o relógio o seguinte pagamento para cobrir as despesas de frete (não se refere a custos de consertos): nos EUA, um cheque ou vale postal no valor de 8 dólares americanos; no Canadá, um cheque ou vale postal no valor de 7 dólares canadenses; no Reino Unido, um cheque ou vale postal no valor de 2,50 libras esterlinas. Nos outros países, você deverá pagar as despesas de frete. **NUNCA INCLUA NENHUMA PULSEIRA ESPECIAL OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL NA SUA ENCOMENDA.**

Para obter informações adicionais de garantia ligue para um dos números listados a seguir:

Ásia +852 27407311; Brasil +55 11 3068 3500; EUA +1 800 448 4639; Canadá 1 800 263 0981; Caribe, Bermudas e Bahamas +1 501 370 5775 (EUA); França +33 3 81 63 42 00; Alemanha/Áustria +49 662 88921 30; México e América Central 01 800 01 06000 (U.S.); Portugal +351 212 555 460; Reino Unido, Oriente Médio e África +44 20 8687 9620

Para outras regiões, entre em contato com o representante autorizado ou distribuidor Timex para obter informações sobre garantia. Para facilitar a obtenção do serviço de fábrica, os revendedores autorizados Timex no Canadá, nos EUA e em outros lugares podem lhe fornecer um envelope pré-endereçado do local de consertos.

GARANTIA AMPLIADA

Disponível somente nos EUA. Amplie a sua garantia por 4 anos adicionais a partir da data da compra por 5 dólares americanos. Você pode pagar com os cartões de crédito AMEX, Discover, Visa ou MasterCard pelo fone 1 800-448-4639, durante o horário comercial. O pagamento deve ser feito em 30 dias a partir da data da compra. Nome, endereço, número de telefone, data da compra e o número de 5 dígitos do modelo são obrigatórios. Você também pode enviar um cheque de 5 dólares americanos por correio ao seguinte endereço: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

© 2010 Timex Group USA, Inc. TIMEX e QUICKDATE são marcas comerciais registradas da Timex Group USA, Inc. INDIGLO é uma marca comercial registrada da Indiglo Corporation nos EUA e noutros países.